

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale
Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Abteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione tecnica e patrimoniale
Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni
Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento Ospedale di Bolzano

Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung")
Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")
 (Landesgesetz 03.01.2020, Nr. 1, Art. 9 Abs. 2 / Legge provinciale 03.01.2020, n. 1, art. 9 co. 2
 Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta provinciale n. 662 del/vom 13.06.2017
 Beschluss des Generaldirektors / Delibera del direttore generale n. 2020-000056 del/vom 31.01.2020)

Gegenstand / Oggetto:

BAU UND MODERNISIERUNG DES KRANKENHAUSES BOZEN**Dienstleistung der logistischen Unterstützung: Händischer Betrieb der Rollcontainer als Ersatz für die AWT (Automatische Warentransportanlage)****COSTRUZIONE ED AMMODERNAMENTO DELL'OSPEDALE DI BOLZANO****Servizio di supporto logistico: Movimentazione manuale dei carrelli in sostituzione della TAM (Trasporto Automatico Merci)**

UNC-2024-15

CIG B28CA13424

CUP B43B97000000003

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erbringung von Dienstleistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: prestazione di servizi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen / Caratteristiche dei servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali:

- Protokoll des Strategischen Projekt-Teams (TSP) – Projekt "KH BZ" – vom 04/04/2024 – 3. Punkt AWT / Verbale del Team Strategico di Progetto (TSP) - Progetto "Bz Hospital" – del 04/04/2024 – punto 3 TAM;
- Bericht über die Bauleistungen in der Baustelle IV-VIII Roter Turm – Überprüfung der Anfrage betreffend die Einstellung der AWT vom 18/04/2024 vonseiten Ing. Bernardo, Arch. Corradini, Ing. Kaiser / Relazione relativa a lavori cantiere IV-VIII Torre Rossa – esame richiesta fermo TAM del 18/04/2024 a firma di ing. Bernardo, arch. Corradini, Ing. Kaiser;
- Informelle Sondierung betreffend die Möglichkeit des händischen Betriebs als Ersatz für die AWT vom 19/04/2024 / Sondaggio informale ipotesi di spinta manuale in sostituzione della TAM del 19/04/2024;
- Anfrage eines Kostenvoranschlags vom 19/04/2024 / Richiesta di preventivo del 19/04/2024;
- Angebot der SIPA mittels ZEP vom 22/04/2024 / Offerta SIPA PEC del 22/04/2024;
- Mitteilung über die Einstellung der AWT im roten Block für die Fortführung der dringenden Umbauarbeiten, die im PNRR- und PNC-Programm enthalten sind / Comunicazione di dismissione TAM blocco rosso per proseguimento lavori di ristrutturazione urgente inseriti nel programma PNRR e PNC;
- Bericht über die Bauleistungen in der Baustelle IV-VIII Roter Turm – Einstellung der AWT vom 17/05/2024 mit Mitteilung über die erneute Inbetriebnahme der AWT vonseiten Ing. Bernardo, Arch. Corradini, Ing. Kaiser / Relazione relativa a lavori cantiere IV-VIII Torre Rossa – fermo

<p>TAM del 17/05/2024 con comunicazione di ripresa servizio TAM a firma di ing. Bernardo, arch. Corradini, Ing. Kaiser;</p> <ul style="list-style-type: none"> - E-Mail mit Kenntnisnahme über die erneute Inbetriebnahme der AWT-Dienstleistungen vom 19/06/2024 / E-mail di presa d'atto della ripresa servizio TAM del 19/06/2024; - Mitteilung an SIPA über die Reduzierung des händischen Betriebs der AWT aufgrund der erneuten Inbetriebnahme der AWT-Dienstleistungen / Comunicazione a SIPA riduzione servizio spinta manuale TAM per ripresa servizio TAM; - Berechnung und endgültige Rechnungslegung betreffend die Dienstleistung des händischen Betriebs infolge der Reduzierung vom 18/06/2024 – Übersicht / Conteggio e contabilità finale servizio spinta manuale a seguito di riduzione del 18/06/2024 – prospetto; - Mitteilung betreffend die Annahme der endgültigen Berechnung der Dienstleistung des händischen Betriebs infolge der Reduzierung vom 18/06/2024 vonseiten SIPAs / Comunicazione con accettazione di SIPA della contabilità finale servizio spinta manuale a seguito di riduzione del 18/06/2024. 	
1. AOV Konvention - Convenzione ACP	JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung – CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO Wenn JA angeben
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp	JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	<input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO (Warenkategorien zurzeit noch nicht definiert)
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) (http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi) (http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp)	JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
7. Warenkategorie, in der Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/de-libera-22-ottobre-2012-n-1541/allegato-a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tyt-b.asp	JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als – Gara definita come	<input checked="" type="checkbox"/> Dienstleistung / Servizio
9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisches EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)	A, <input checked="" type="checkbox"/> B, C o D

<p>c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP</p> <p>d) traditionell - tradizionale</p>	
<p>10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente</p> <p>a) Direktvergabe – Affidamento diretto</p> <p>b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando</p> <p>c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta</p> <p>d) Offenes Verfahren – Procedura aperta</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/>A, B, C o D</p>
<p>11. Eigenregie – Amministrazione diretta</p>	<p>JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/>NEIN/NO</p>
<p>12. Annahme des Nichtvorliegens eines sicheren grenzüberschreitenden Interesses - Presunzione di assenza di un interesse transfrontaliero certo</p>	<p>JA, da es ein Auftrag mit einem Wert unter Euro 140.000,00 ist (s. Leitlinie Nr. 10 Autonome Provinz Bozen i.g.F.) / SI, in quanto si tratta di appalto di importo inferiore ad euro 140.000,00 (v. Linea Guida PAB n. 10 s.m.i.)</p>
<p>13. Teilnahmevoraussetzungen – requisiti di partecipazione</p>	<p>Allgemeine Anforderungen (Artt. 94-95 G.v.D. Nr. 36/2023) / Requisiti generali (artt. 94-95 D.Lgs. n. 36/2023)</p>
<p>14. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati</p>	<p>SIPA SOC. COOP. SOCIALE ONLUS C.F – P.IVA: 01578340216 Via Negrelli 13/C in 39100 Bolzano (BZ) PEC: sipacoop@pec.it</p>
<p>15. Auftragnehmer – Fornitore del servizio</p>	<p>SIPA SOC. COOP. SOCIALE ONLUS C.F – P.IVA: 01578340216 Via Negrelli 13/C in 39100 Bolzano (BZ) PEC: sipacoop@pec.it</p>
<p>16. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione</p>	<p>Mit gegenständlichem Akt wird der Auftrag für den händischen Betrieb der Rollcontainer als Ersatz für die AWT direkt an den oben genannten Wirtschaftsteilnehmer vergeben. Der Zuschlag erfüllt die Voraussetzungen für die Direktvergabe laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes 16/2015 sowie laut Art. 50 Abs. 1 Buchstabe b) des G.v.D. 36/2023:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gegenständlicher Auftrag hat die Erbringung von Dienstleistungen zum Gegenstand; - Der angebotene Betrag von € 96.512,50 (zzgl. MwSt.) liegt unter der Schwelle von € 140.000,00; - Der Wirtschaftsteilnehmer hat belegte vorangegangene Erfahrungen, die für die Ausführung der Vertragsleistungen geeignet sind; - Der vom Wirtschaftsteilnehmer angebotene (reduzierte) Betrag ist angemessen und entspricht den Marktverhältnissen. <p>Gegenständliche Entscheidung zur Verhandlung ergibt sich aus folgenden Umständen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - In Bezug auf die Bauleistungen zum Umbau des 4.-8. Stockwerks des Bettentraktes des Krankenhauses Bozen laut Vertrag Nr. 2023-42 vom

10.05.2023 (4339367_PROT_0073658_12-05-2023) – Bauleistungen, die der Einhaltung von genauen und unumgänglichen Zwischenzielen unterliegen, da sie durch PNRR-Mittel finanziert werden – ist im April dieses Jahres das Problem aufgetreten, dass das ausführende Unternehmen daran gehindert wurde, die Bauleistungen im Bereich des roten Turms (der zurzeit Teil der Baustelle ist) ordnungsgemäß fortzusetzen, da die AWT noch in Betrieb war, obwohl sie innerhalb vom 12.04.2024 außer Betrieb hätte gestellt werden müssen. Insbesondere ging aus dem Baustellenprotokoll Nr. 50 vom 19.03.2024 hervor, dass man die elektrischen Anlagen der bestehenden AWT, die noch im Aufzugsschacht MC5 innerhalb des Baustellenbereichs Phase 1/Roter Turm vorhanden waren, außer Betrieb stellen musste (s. ZEP-Mitteilung der Bauleitung vom 10.04.2024), und da die Einstellung noch nicht erfolgt war, folgte eine Mitteilung über die Aussetzung der Bauleistungen vonseiten des ausführenden Unternehmens, mit einer Verschiebung der Fristen und zusätzlichen Kosten (s. Mitteilung der Bauleitung vom 11/04/2024).

- Bei der TSP-Sitzung vom 18/04/2024 wurde der Bericht über die Bauleistungen in der Baustelle IV-VIII Roter Turm – Überprüfung der Anfrage betreffend die Einstellung der AWT vom 18/04/2024, unterzeichnet von Ing. Bernardo, Arch. Corradini und Ing. Kaiser, analysiert, und es wurde beschlossen, den Vorschlag zur sofortigen und endgültigen Einstellung des aktuellen AWT-Systems umzusetzen und vorher im Dringlichkeitswege die Dienstleistung des händischen Betriebs für jenen Teil zu aktivieren, der vom AWT verwaltet wurde.
- Bei dieser Sitzung waren alle Parteien anwesend, die für die jeweiligen institutionellen Schritte zuständig waren, die benötigt wurden, um die alternative Dienstleistung des händischen Betriebs für die darauffolgenden Monate zu aktivieren, bis die zuständige Abteilung dieselbe Dienstleistung ausgeschrieben und endgültig zugeschlagen hätte. Dabei wurde von den Zuständigen festgehalten, dass es für sie unmöglich war, mit der notwendigen Schnelligkeit das gesetzte Ziel im Dringlichkeitsweg zu erreichen.
- Aufgrund dieser Schwierigkeit und um zu verhindern, dass die Bauarbeiten in der Baustelle für den Umbau des 4.-8. Stockwerks des Bettentraktes eingestellt werden würden, was Schadensersatzansprüche vonseiten des Auftragnehmers verursacht hätte, schaltete sich das Amt für Neubauten ein und schlug zuerst eine informelle Sondierung mit Möglichkeiten für den händischen Betrieb als Ersatz für die AWT vor, und bereitete dann auf dessen Grundlage eine Anfrage für einen Kostenvoranschlag vor. Auf diese Anfrage folgte am 22/04/2024 (s. ZEP-Mitteilung

vom 22/04/2024) das förmliche Angebot der SIPA SOC. COOP. SOCIALE ONLUS.

- Die Anfrage des Kostenvoranschlags und das Angebot sahen eine Gesamtdauer der Dienstleistung von 8 Wochen vor.
- Am 17/05/2024 ging aus einem weiteren (und nachfolgendem) Bericht über die Bauleistungen in der Baustelle IV-VIII Roter Turm – Einstellung AWT, unterzeichnet von Ing. Bernardo, hervor, dass es aufgrund einer Rekonfigurierung des AWT-Systems und eines erneuten Zusammenbaus des AWT-Leitsystems im Untergeschoss des Krankenhauses in einer Position, die nicht mehr mit den Bauleistungen interferierte, möglich gewesen war, dass System erneut zu aktivieren und seine volle Funktionsfähigkeit zu testen.
- Das Amt für Neubauten hat die neue, nachfolgende Situation zur Kenntnis genommen und vereinbarte mit dem Wirtschaftsteilnehmer eine Reduzierung der Leistung und folglich eine Reduzierung der Kosten derselben.

/

Con il presente atto, l'incarico di movimentazione manuale dei carrelli in sostituzione della TAM viene affidato direttamente al suindicato operatore economico.

L'aggiudicazione è conforme ai requisiti richiesti per l'affidamento diretto dall'art. 26, co. 1, lett. b) della Legge Provinciale 16/2015 e dall'art. 50, co. 1, lett. b) del D.lgs. 36/2023:

- Il presente incarico ha ad oggetto la prestazione di servizi;
- L'importo offerto di € 96.512,50 (al netto di IVA) è inferiore alla soglia di € 140.000,00;
- L'operatore economico è un soggetto in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali;
- L'importo (ridotto) stimato dall'operatore economico risulta congruo ed in linea con il mercato.

La presente decisione di contrarre consegue alle seguenti circostanze:

- Con riferimento ai lavori di ristrutturazione del 4-8 piano del corpo degenze dell'ospedale di Bolzano di cui al contratto n. 2023-42 dd. 10.05.2023 4339367_PROT 0073658_12-05-2023 (lavori soggetti al rispetto di precise e inderogabili milestones in quanto beneficiano dei fondi PNRR), è sopravvenuta nel mese di aprile u.s. la problematica relativa alla impossibilità per la ditta esecutrice di proseguire regolarmente i lavori nella zona della torre rossa (allo stato attuale area di cantiere), stante l'operatività della TAM *"che doveva essere messa fuori servizio entro il 12.04.2024"*: nello specifico emergeva dal Protocollo della riunione di cantiere n. 50 del 19.03.2024 che *"si sarebbe dovuto provvedere alla messa fuori servizio delle apparecchiature elettriche del sistema TAM esistente ancora presenti all'interno del vano ascensori denominato MC5 che insiste nell'area di cantiere FASE*

	<p>1/TORRE ROSSA" (v. comunicazione PEC della DL del 10/04/2024), e che invece non risultava ancora dismessa, con conseguente comunicazione di sospensione dei relativi lavori da parte della ditta esecutrice, slittamento dei termini e costi aggiuntivi. (v. comunicazione della DL 11/04/2024).</p> <ul style="list-style-type: none"> - In occasione della seduta TSP del 18/04/2024 veniva esaminata la "Relazione relativa a lavori cantiere IV-VIII Torre Rossa – esame richiesta fermo TAM" del 18/04/2024 a firma di ing. Bernardo, arch. Corradini, Ing. Kaiser e lì si decideva di <i>"dare preferenza alla proposta di cessazione immediata e definitiva del sistema TAM attuale, previa attivazione urgente del servizio di spinta manuale per la parte ora gestita dalla TAM"</i>. - In tale sede, presenti le parti competenti ad attivare in più step – ciascuno per i suoi obiettivi istituzionali – il servizio alternativo di spinta manuale per i mesi successivi, fino a quando la ripartizione economato non sarebbe stata in grado di mettere in gara e aggiudicare lo stesso servizio in maniera definitiva, i rappresentanti dell'ospedale constatavano la propria impossibilità a procedere con la rapidità necessaria al raggiungimento dell'obiettivo prefissato in maniera urgente. - Stante tale difficoltà e per evitare di bloccare i lavori del cantiere di ristrutturazione 4-8 piano degenze che avrebbe generato richieste di indennizzo da parte dell'appaltatore di tali opere, l'Ufficio Nuove Costruzioni si attivava proponendo prima un sondaggio informale contenente ipotesi di spinta manuale in sostituzione della TAM e poi, sulla base di questo, predisponendo una richiesta di preventivo, alla quale, in data 22/04/2024 (v. comunicazione PEC del 22/04/2024), seguiva l'offerta formale di SIPA SOC. COOP. SOCIALE ONLUS. - La richiesta di preventivo e l'offerta prevedevano un periodo complessivo di prestazione del servizio di spinta manuale di 8 settimane. - In data 17/05/2024 emergeva da una ulteriore (e successiva) "Relazione lavori cantiere IV-VIII piano Torre Rossa – fermo TAM" a firma dell'ing. Bernardo, che <i>"a seguito di una di riconfigurazione del sistema TAM, ...e al rimontaggio del sistema guida TAM al piano interrato dell'ospedale, in una nuova posizione non più interferente con i lavori ... è stato possibile riattivare il sistema e testarne la piena funzionalità"</i>. - L'Ufficio Nuove Costruzioni, prendeva atto della nuova sopravvenuta situazione e concordava con l'operatore economico una riduzione della prestazione e la relativa riduzione del costo della stessa.
17. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	Einzige Leistung / Prestazione unica

18. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<input checked="" type="checkbox"/> Direktvergabe / Affidamento diretto
19. Interferenzen – interferenze	<input checked="" type="checkbox"/> non previsto/nicht vorgesehen
20. Höhe der endgültigen Sicherheit (falls geschuldet) - Misura della garanzia definitiva (se dovuta)	Aus den Dringlichkeitsgründen laut Punkt 16 wird Art. 36 Abs. 1-bis LG 16/2015 angewandt. / Per i motivi di urgenza di cui al punto 16, si applica l'art. 36 co. 1-bis LP 16/2015.
21. Allfällige Angaben über den Unterauftrag - Eventuali indicazioni sul subappalto	/
22. Preisrevisionsklausel - Clausola di revisione dei prezzi	/
23. Preisvorauszahlung - Anticipazione del prezzo	/
24. Vertragsbetrag ohne MwSt. / Importo contrattuale al netto dell'IVA davon Sicherheitskosten / di cui oneri di sicurezza Prozentuale di sconto sull'importo dell'offerta soggetta a ribasso / Prozentueller Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag, der dem Abschlag unterworfen ist Option / Opzione	96.512,50 EUR 562,50 EUR 0,00% /
25. Kosten für die Arbeitskräfte gemäß Art. 41 Abs. 14 G.v.D. 36/2023 / Costi della manodopera di cui all'art. 41 co. 14 D.lgs. 36/2023	87.449.53 EUR pari a 90,61%
26. Angabe des anwendbaren Kollektivvertrags gemäß Art. 11 Abs. 1 G.v.D. 36/2023 / Indicazione del contratto collettivo applicabile ai sensi dell'art. 11 co. 1 D.lgs. 36/2023	CCNL Cooperative Sociali
27. Direktvergabe, die durch Mitteln des PNRR oder des PNC (Art. 47 Abs. 1 Gesetz 108/2021) voll- oder teilfinanziert werden /Affidamento diretto finanziato in tutto o in parte con le risorse previste dal PNRR e dal PNC (art. 47 co. 1 Legge 108/2021)	/
28. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	<input checked="" type="checkbox"/> Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale / Programm Jahr – programma anno 6003/2023 – punto 3 2023
Der Amtsdirektor – Il Direttore d'ufficio Der Projektverantwortliche – Il responsabile del progetto (ing. Domenico Cramarossa) digital signiert/firmato digitalmente	

RETTIFICA : Il finanziamento è imputato sull'anno 2024 anziché sull'anno 2023:
PUNTO 3 24 MLORDO 6003/2024

Allgemeine Rechtsvorschriften / Riferimenti normativi generali:

G. Nr. 241/1990; LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; G. Nr. 123/2007; G.v.D. Nr. 81/2008; D.P.R. Nr. 62/2013; LG Nr. 16/2015; G.v.D. Nr. 36/2023; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Beschlüsse und Anwendungsrichtlinien LR.

L. n. 241/1990; LP n.17/1993; LP n. 7/2001; LP n. 14/2001; LP n. 1/2002; L. n. 123/2007; D.lgs. 81/2008; D.P.R. n. 62/2013; LP n.16/2015; D.lgs. n. 36/2023; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Delibere e Linee Guida GP.

Firma valida

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211
<http://www.sabes.it>
Vers. 01/2020

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bozen
Cod. fisc./P. IVA 00773750211
<http://www.asdaa.it>

Firmatario: DOMENICO CRAMAROSSA

Data: 23/07/2024 15:50:05

CEST
a norma di legge